

SARDAR PATEL UNIVERSITY FACULTY OF ARTS

M.A (ENGLISH) EXTERNAL PROGRAMME M.A PREVIOUS (PART-I) EXTERNAL

(WITH EFFECT FROM: JUNE 2018)

STRUCTURE AND SYLLABUS BASED ON UGC GUIDELINES M.A. ENGLISH-EXTERNAL

Course Type	Course Code	Course Title	Exam Duration in Hrs	Theory	Passing/ Total
	MAPEENG401	History of English Literature (1550 - 1914)	03	Theory	40/100
Core Courses-	MAPEENG402	History of English Literature (1914 to the present)	03	Theory	40/100
3	MAPEENG403	Indian and Arabic Postcolonial Literature	03	Theory	40/100
Elective Courses-	MAPEENG404	Canadian and Russian Fiction	03	Theory	40/100
2	MAPEENG405	Progressive Writers' Movement and Partition Literature	03	Theory	40/100
Total					200/500

Note:- MA = Master of Arts, P = Previous (Part-I), E = External, ENG = Subject, 401 = e.g Course Paper Number.

CORE COURSE SUBJECT	ENGLISH	M.A. Previous (Part-I) External
MAPEENG401	History of English Literature (1550 - 1914)	

Unit	Description in detail
1.	William Shakespeare: The Merchant of Venice (London: Penguin Popular Classics, 1994)
2.	John Donne : <i>Selected Poems</i> (Edited by James Reeves, London: Heinemann Educational Books, 1952)
	Prescribed Poems: (Selection from Holy Sonnets)
	 No. I "Thou hast made me" No. II "As due by many title" No. III "O might those sighes and" No. VI "This is my plays last scene" No. X "Death be not proud" No. XI "Spit in my face you jews" No. XII "Why are wee by all creatures"
3.	Richard Steele and Joseph Addison: Coverley Papers (The Spectator, London: Macmillan & Company Ltd., 1964)
	Prescribed Essays:
	 "The Spectator's Account of Himself" "Of the Club" "Sir Roger at Home" "The Coverley Household" "Sir Roger at Church" "Labour and Exercise"
4.	William Wordsworth: <i>The Collected Poems of William Wordsworth</i> (Hertfordshire: Wordsworth Poetry Library, 2006 [1994])
	Prescribed Poems:
	 "London, 1802: Milton! thou shouldst be living at this hour" "The world is too much with us" "Scorn Not the Sonnet" "Written in London, September, 1802" "Composed upon Westminster Bridge" "The Solitary Reaper" "She dwelt among the untrodden ways" "To a Skylark" "To the Cuckoo" "French Revolution"
5.	John Ruskin: The Crown of Wild Olive (London: George Allen & Unwin Ltd., 1944 [1866])

CORE COURSE SUBJECT	ENGLISH	M.A. Previous (Part-I) External		
MAPEENG402	History of English Literature (1914 to the present)			

Unit	Description in detail							
1	Salient Features of History of English Literature							
	a. Trends in Modern and Post-Modern Novel							
	b. Trends in Modern and Post-Modern Poetry							
	c. Trends in Modern and Post-Modern Drama							
2	George Bernard Shaw: Pygmalion (London: Penguin Books, 2000 [1916])							
3	Graham Greene: The Power and the Glory (London: Vintage, 2001)							
4	Seamus Heaney: Opened Ground: Selected Poems (1966 – 1996) (New York: Farrar, Straus and Giroux, 1998)							
	Prescribed Poems:							
	1. "Digging"							
	2. "Churning Day"							
	3. "The Diviner"							
	4. "The Outlaw"							
	5. "Relic of Memory"							
	6. "Bogland"							
	7. "Funeral Rites"							
	8. "North"							
	9. "Punishment"							
	10. "Strange Fruit"							
5	A S Byatt: Possession (London: Vintage, 2007)							

CORE COURSE SUBJECT	ENGLISH	M.A. Previous (Part-I) External
MAPEENG403	Indian and Ara	bic Postcolonial Literature

Unit	Description in detail
1.	Malik Sajad: Munnu: A Boy from Kashmir (London: Fourth Estate, 2015)
2.	Tehmina Durrani : <i>Blasphemy: A Novel</i> (New Delhi: Penguin Books India, 1999)
3.	Taslima Nasrin : <i>Lajja</i> (Originally written in Bengali as <i>Lajja</i> and first published in1993 and translated into English by Anchita Ghatak, Gurgaon: Penguin Books India, 2014)
4.	Contemporary Arabic Poetry (Palestine)
	Mahmood Darwish: <i>Victims of a Map: A Bilingual Anthology of Arabic Poetry</i> (Translated from the Arabic by Abdullah al-Udhari, London: Saqi Books, 2005)
	Prescribed Poems:
	1. "The Earth is Closing on Us"
	2. "When the Martyrs Go to Sleep"
	3. "We Fear for a Dream"
	4. "We Are Entitled to Love Autumn"
	5. "Give Birth to Me Again That I May Know"
	6. "If I Were to Start All Over Again"
	7. "Is It in Such a Song?"
	8. "A Gypsy Melody"
	9. "We Travel Like Other People"
	10. "We Go to a Country"
	11. "We Are Here Near There"
	12. "Athens Airport"
	13. "They'd Love to See Me Dead"
	14. "The Wandering Guitar Player"
	15. "A Gentle Rain in a Distant Autumn"
5.	Modern Arabic Novel (Lebanon)
	Hanan al-Shaykh : <i>The Story of Zahra</i> (Originally published in Arabic as <i>Ḥikāyat Zahrah</i> in 1980 and translated into English by Peter Ford in 1986, New York: Anchor Books, 1995)

ELECTIVE COURSES SUBJECT	ENGLISH	M.A. Previous (Part-I) External
MAPEENG404	Canadian and	Russian Fiction

Unit	Description in detail
1.	Margaret Atwood: The Blind Assassin (London: Virago Press, 2009)
2.	Margaret Laurence: <i>The Diviners</i> (Chicago: The University of Chicago Press, 1993)
3.	Michael Ondaatje: The English Patient (London: Bloomsbury Publishing Plc., 2004)
4.	Nikolay Gogol: Dead Souls: A Poem (Translated from the Russian into English by Robert
	A. Maguire, London & New York: Penguin Classics, 2004)
5.	Fyodor Dostoevsky: Notes from Underground (Translated from the Russian into English by
	Ronald Wilks, London & New York: Penguin Classics, 2009)

ELECTIVE COURSES SUBJECT		ENGLISH	M.A. Previous (Part-I) External
MAPEENG405 Progressive V		gressive Writer	s' Movement and Partition Literature

Unit	Description in detail						
1.	Progressive Short Story						
	Sajjad Zaheer: Neend Nahin Aati ("Insomnia")						
	Ahmed Ali: Baadal Nahin Aate ("The Clouds Don't Come")						
	Rashid Jahan: Mera Ek Safar (One of My Journeys)						
	Munshi Premchand: Kafan ("The Shroud")						
	Krishan Chandar: Annadata ("The Giver of Grain")						
	Saadat Hasan Manto: Hatak ("Insult")						
	Vijaydan Detha: <i>Duvidha</i> ("The Dilemma")						
	Ismat Chughtai: Lihaaf ("The Quilt")						
	K. A. Abbas: <i>The Sparrows</i>						
2.	Progressive Poetry						
	 Faiz Ahmed Faiz: Selected poems from Naqsh-e-Faryadi (1941), Dast-e-Saba (1953) and Zindah Nama (1956). translated by Shiv K. Kumar in The Best of Faiz. Gurgaon: Random House India, 2015 [2013], and by V. G. Kiernan in Poems by Faiz. New Delhi: Oxford University Press, 2000. Dono Jahan Teri Muhabbat Mein Haar Ke (Losing Both Worlds) Mujhse Pehli Si Mohabbat Mere Mehboob Na Mang (Love, Do Not Ask/Ask Me Not for That Old Fervour) Raqeeb Se (To The Rival/To My Rival)) Chand Roz Aur Meri Jaan (A Few Days More/A Few Days More, My Love) Bol (Speak/Speak Up!) Mauzu-e-Sukhan (Poetry's Theme/Poesy's Domain) Ham Log (Our Kind/We People) Mata-e-Lauh-o-Kalam (If Ink And Pen/Quatrains) Subah-e-Azadi August 1947 (Freedom's Dawn (August 1947)/The Morning of Freedom) Lauh-o-Qalam (Tablet And Pen/Pen and Paper) Tau-o-Daar Ka Mausim (This Hour of Chain and Gibbet) Sar-e-Maqtal (At the Place of Execution) Zindan Ki Ek Shaam (A Prison Nightfall/Prison: One Evening) A-Jao Africa! ('Africa, Come Back') 						
3.	Partition Novel in Urdu Qurratulain Hyder: Aag ka Darya (First published in Urdu in 1959 and transcreated from the Urdu into English as The River of Fire by the author herself in 1998 and published in the same year by Kali for Women, New Delhi).						

- The English translations of above mentioned stories originally written in Urdu, Hindi, Punjabi, Bengali and Sindhi have been selected from following listed books:
- Bhalla, Alok, ed. Stories About the Partition of India Volumes I-III. New Delhi: Manohar, 2013 [1994].
- Bhalla, Alok, ed. Stories About the Partition of India Volume IV. New Delhi: Manohar, 2011.
- Husain, Intizar. A Chronicle of the Peacocks: Stories of Partition, Exile and Lost Memories. Trans. Alok Bhalla and Vishwamitter Adil. New Delhi, Oxford University Press, 2002.
- Kothari, Rita, ed. & trans. Unbordered Memories: Sindhi Stories of Partition. New Delhi: Penguin Books, 2009.
- Manto, Saadat Hasan. Toba Tek Singh: Stories. Edited and translated by Khalid Hasan, New Delhi: Penguin Books, 2011.
- Mastur, Khadija. Cool, Sweet Water: Selected Stories. Trans. N. Tahira and Tahira Naqvi. Ed. Muhammad Umar Memon. Karachi: Oxford University Press, 1999.
- Sarna, Mohinder Singh. Savage Harvest: Stories of Partition. Trans. Navtej Sarna. New Delhi, Rupa, 2013.
- Sengupta, Debjani, ed & trans. Mapmaking: Partition Stories from Two Bengals. New Delhi: Amaryllis, 2011.



SARDAR PATEL UNIVERSITY FACULTY OF ARTS

M.A FINAL (PART-II) (ENGLISH) EXTERNAL PROGRAMME (WITH EFFECT FROM: JUNE 2019) STRUCTURE AND SYLLABUS BASED ON UGC GUIDELINES M.A. ENGLISH EXTERNAL

Course Type	Course Code	Course Title	Exam Duration in Hrs	Theory	Passing/ Total
	MAFEENG501	Epic and German Novel	03	Theory	40/100
Core	MAFEENG502	Literary Criticism and Theory	03	Theory	40/100
Courses-	MAFEENG503	New Literatures in English and Mythological Literature	03	Theory	40/100
Elective	MAFEENG504	Persecuted Writers and Threatened Literature Around the World	03	Theory	40/100
Courses- 2	MAFEENG505	Indian Literatures in English Translation and Cinematic Adaption of Literatures	03	Theory	40/100
Total					200/500

Note:- MA= Master of Arts, F= Final (Part-II), E=External, ENG= Subject, 505= e.g Course Paper Number.

CORE COURSE SUBJECT	ENGLISH	M.A. Final (Part-II) External
MAFEENG501	Epic and German Novel	

Unit	Description in detail
1.	Homer : <i>The Odyssey</i> (Translated from the Greek into English by E. V. Rieu, New Delhi: Penguin Books, 2003 rptd.)
2.	Dante Alighieri : <i>Paradiso</i> (Translated from the Italian into English and edited by Robin Kirkpatrick, New Delhi: Penguin Classics, 2007)
3.	Edmund Spenser : "Book I" <i>The Faerie Queene</i> (Edited by Thomas S.Roche Jr., New Delhi: Penguin Books, 1987)
4.	Thomas Mann : <i>Doctor Faustus</i> (Translated from the German into English by H. T. Lowe-Porter, New Delhi: Penguin Books, 1991.)
5.	Franz Kafka : <i>The Trial</i> (Translated from the German into English by Breon Mitchell, New York: Schocken Books, 1998)

CORE COURSE SUBJECT	ENGLISH	M.A. Final (Part-II) External
MAFEENG502	Literary Criticism and Theory	

Unit	Description in detail					
1.	Ancient Classical Criticism					
	Aristotle: "Of Tragedy" in <i>Poetics</i> (New Delhi: Pearson-Longman, 2007)					
	Renaissance Criticism					
	Sir Philip Sidney: An Apology for Poetry (New York: Manchester University Press, 1973)					
2.	18 th Century Criticism					
	• Samuel Johnson: Preface to Shakespeare in English Critical Texts, Ed. D. J. Enright and					
	Ernst De Chickera, London: Oxford University Press, 1962					
	Criticism of the Romantic Revival					
	William Wordsworth: "Preface to Lyrical Ballads", in English Critical Texts, Ed. D. J.					
	Enright and Ernst De Chickera, London: Oxford University Press, 1962					
3.	Victorian Criticism					
	• Matthew Arnold: "The Study of Poetry" in English Critical Texts, Ed. D. J. Enright and					
	Ernst De Chickera, London: Oxford University Press, 1962					
	• 20 th Century Criticism					
	T. S. Eliot : "Tradition and the Individual Talent" in <i>English Critical Texts</i> , Ed. D. J. Enright and					
	Ernst De Chickera, London: Oxford University Press, 1962					
4.	Structuralism and Post-structuralism					
	• Ferdinand de Saussure: "Nature of the Linguistic Sign" [1906-13/1916] (Chapter I. Part One.					
	General Principles) in Course in General Linguistics, trans. Wade Baskin, New York:					
	Columbia University Press, 1959.					
	• Roland Barthes: "The Death of the Author" [1968] in <i>Image Music Text</i> , trans. Stephen					
	Heath, London: Fontana Press, 1977, Pp. 142-148					
5.	Modernity, Global Capitalism and the Future					
	• Zygmunt Bauman: "Emancipation" from <i>Liquid Modernity</i> . Cambridge and Malden: Polity					
	Press, 2000.					
	• Samir Amin: "Modernity and Religious Interpretations" from Eurocentrism: Modernity,					
	Religion, and Democracy: A Critique of Eurocentrism and Culturalism. Trans. Russell Moore					
	and James Membrez. New York: Monthly Review Press, 2009[1988].					

CO	ORE COURSE SUBJECT	ENGLISH	M.A. Final (Part-II) External
	MAFEENG503	New Literatures in English and Mythological Literature	

Unit	Description in detail				
1.	Concepts				
	1. The Concept of New Literature in English				
	2. Liberalization, Privatization and Globalization (LPG)				
	3. Multiculturalism				
	4. Colonialism and Neo-Colonialism				
2.	Girish Karnad: Wedding Album (New Delhi: Oxford University, 2009)				
3.	C. D. Narsimhaiah (ed.): An Anthology of Commonwealth Poetry (Madras: Macmillan India,				
	1990)				
	Prescribed Poems: 1. "Night of the Scorpion" by Nissim Ezekiel (India)				
	2. "Goodbye Party for Miss Pushpa T. S" by Nissim Ezekiel (India)				
	2. Goodbye Party for Miss Pushpa 1. S by Missim Ezeklei (India) 3. "Spoiling the Name" by Kamala Das (India)				
	4. "Once Upon a Time" by Gabriel Okara (Africa)				
	5. "Refugee Mother and Child" by Chinua Achebe (Africa)				
	6. "Telephone Conversation" by Wole Soyinka (Africa)				
4.	Bhasa: <i>The Shattered Thigh</i> (Translated from the Sanskrit original <i>Urubhangam</i> into English) in				
4.					
	The Shattered Thigh and Other Plays (Gurgaon: Penguin Books, 2008)				
5.	Bharavi: Arjuna and the Hunter (Edited and translated by Indira Vishwanathan Peterson)				
	(Massachusetts: Harvard University Press, 2016)				
	Prescribed Chapters:				
	1. "Queen Draupadi Calls for Action"				
	2. "Yudhishthir and Bhima Debate Policy"				
	3. "Vyasa's Counsel"				

ELECTIVE COURSES S	SUBJECT	ENGLISH	M.A. Final (Part-II) External
MAFEENG504	Persecuted '	Writers and Th	reatened Literature Around the World

Unit	Description in detail				
1.	Novel				
	Asli Erdogan: <i>The City in Crimson Cloak</i> . (Originally published as <i>Kırmızı Pelerinli Kent</i> in the Turkish language in 1998 and translated into English as <i>The City in Crimson Cloak</i> by Amy Spangler. Brooklyn: Soft Skull Press, 2007.)				
2.	Poems on Prison, Death and Exile				
	Faraj Ahmad Bayrakdar: Extracts from Mirrors of Absence				
	Yndamiro Restano: 'Prison'				
	Javier Tuanama Valera: 'Silent Impatience'				
	Thiagarajah Selvanithy: 'Undying Gardens'				
	Chris Abani: 'Mango Chutney'				
	Angel Cuadra: 'Also at night', 'Afternoon', 'A man dies, Cuba, 1964'				
	Gai Tho: 'Once I Had a Home'				
	Mansur Muhammad Ahmad Rajih: Poems				
	Pegah Ahmadi: 'Twittering'				
	Sepidah Jodeyri: 'Fire; take a step'				
	Bei Dao: Poems				
	Taslima Nasrin: 'Mother'				
3.	Freedom of Expression: Speeches, Letters, Memoirs etc.				
	Orhan Pamuk: PEN Arthur Miller Freedom to Write Memorial Lecture				
	Latif Pedram: Afghanistan: The Library is on Fire				
	Jacques Derrida: Displaced Literatures				
	Salman Rushdie: A Declaration of Independence				
	Svetlana Alexievitch: Inquiries into Love in Russia				
	Mamadali Makhmudov: Letter				
	José Revueltas: 'Letter to Arthur Miller'				
	Sihem Ben Sedrine: Letter				
	Ken Saro-Wiwa: 'On the Death of Ken Saro-Wiwa'				
	Ali al-Dumaini: Extract from Time for Prison, Times for Freedom				
4.	Medieval Age				
	Lal Děd: I, Lalla: The Poems of Lal Děd (Translated from the Kashmiri into English by Ranjit				
	Hoskote, New Delhi: Penguin Books, 2013)				
	Prescribed Poems (Vākhs):				
	No. 1, 2, 3, 4, 5, 13, 14, 15, 25, 34, 41, 42, 44, 46, 48, 55, 58, 59, 61, 62, 64, 68, 72, 91, 92, 93,				
	95, 104, 105, 109, 122, 123, 128, 129, 134, 138, 139, 140, 141, 146.				
5.	Modern Age				
	Kabir: Songs of Kabir (Translated from the Hindi into English by Arvind Krishna Mehrotra,				

Gurgaon: Hachette Book, 2011)

Prescribed Poems:

- 1. Runaway Mind (Page No. 11-21)
- 2. Against Pundits and Muezzins (Page No. 23-43)
- 3. Is There a Paradise Anyway? (Page No. 45-49)

Prescribed Books (for Unit II and Unit III):

- Writers Under Siege: Voices of Freedom Around the World (A Pen Anthology). Ed. Lucy Popescu and Carole Seymour-Jones (New York: New York University Press, 2007)
- This Prison Where I Live: PEN Anthology of Imprisoned Writers. Ed. Siobhan Dowd. New York: Continuum International Publishing Group, 1996.
- Strange Times, My Dear: The PEN Anthology of Contemporary Iranian Literature. Ed. Nahid Mozaffari. New York: Arcade Publishing, 2005.
- *The Forbidden: Poems from Iran and Its Exile*. Ed. Sholeh Wolpe. Michigan: Michigan State University Press, 2012.
- The Rose of Time: New and Selected Poems by Bei Dao. Ed. Eliot Weinberger. New York: New Directions, 2010.
- Autodafe: The Journal of the International Parliament of Writers, Volume 1, Spring (2001). New York: Seven Stories Press, 2001.

ELECTIVE COU	RSES SUBJECT	ENGLISH	M.A. Final (Part-II) External
MAFEENG505	Indian Literatures in English Translation and Cinematic Adaption of		
	Literatures		

Unit	Description in detail
1.	Gurdial Singh: <i>The Last Flicker.</i> Originally published in Punjabi as <i>Marhi Da Deeva</i> in 1964 and translated into English as <i>The Last Flicker</i> by Ajmer S. Rode. New Delhi: Sahiya Akademi, 2010 (1993).
2.	Mohan Rakesh: <i>Ashad Ka Ek Din.</i> (Originally published in Hindi in 1958 and translated into English as <i>One Day in the Season of Rain</i> by Aparna Dharwadker and Vinay Dharwadker. New Delhi: Penuin, 2015).
3.	Thakazhi Sivasankara Pillai : <i>Chemmeen</i> . (Originally published in Malayalam in 1956 and translated into English as <i>Chemmeen: The Enduring Classic</i> by Anita Nair. New Delhi: Haper Perennial, 2011)
4.	Shakespearean Canon and World Cinema William Shakespeare: Romeo and Juliet (The Arden Shakespeare, edited by René Weis, London: Bloomsbury, 2012) Prescribed Cinematic Adaptations: 1. West Side Story (Directed by Robert Wise & Jerome Robbins and Produced by Robert Wise/English/152 minutes/1961) 2. Romeo & Juliet (Directed by Franco Zeffirelli and Produced by John Brabourne & Anthony Havelock-Allan/English/138 minutes/1968) 3. Romeo+Juliet (Directed by Baz Luhrmann and Produced by Baz Luhrmann & Gabriella Martinelli/English/120 minutes/1996) 4. Issaq (Directed by Manish Tiwary and Produced by Shailesh R Singh & Dhaval Gada /Hindi/148 minutes/2013)
5.	Bengali Novel and Hindi Cinema Saratchandra Chattopadhyay: Devdas (Originally published in Bengali in 1917 and translated into English by Sreejata Guha, New Delhi: Penguin Books India, 2002) Prescribed Cinematic Adaptations: 1. Devdas (Directed by Pramathesh Barua and Produced by Jatin Mitter/Hindi/132 minutes/1936) 2. Dedvdas (Directed and Produced by Bimal Roy/Hindi/159 minutes/1955) 3. Devdas (Directed by Sanjay Leela Bhansali and Produced by Bharat Shah & Red Chillies Entertainment/Hindi/185 minutes/2002) 4. DEV. D (Directed by Anurag Kashyap and Produced by Ronnie Screwvala/Hindi/144 minutes/2009)